



# La Localisation en 7 principes

# 1

**La localisation prend comme point de départ les forces et les connaissances plutôt que les limites et les structures**



La localisation se base sur les initiatives, la résilience et les capitaux des organisations locales. Elle prend en compte le savoir-faire local et les besoins exprimés tant par les organisations locales qu'internationales.

# 2

**La localisation intègre les savoir-faire et expériences uniques et complémentaires que chaque organisation locale possède, indispensable pour le renforcement de la résilience**



Leur savoir-faire fait partie intégrante des connaissances humanitaires, *complémentaire* aux expertises internationales mais demande une *prise de conscience*, une *capitalisation* et un *renforcement des capacités*.

# 3

**La localisation respecte les dynamiques, les ressources, les valeurs et les intérêts spécifiques de chacun. Les organisations locales ne doivent pas devenir des répliques des NGO internationales.**



Le système humanitaire ne donne pas toujours aux organisations locales l'occasion de *partager les expériences et savoir-faire*. Les organisations locales sont parfois débordées par le jargon, la terminologie, le style, la distance avec les interactions sociales.

# 4

**La localisation demande un effort de *capitalisation* de ces connaissances et expériences pour les *rendre visibles* et les *intégrer* dans le système humanitaire**



Les différentes organisations peuvent ensemble *répertorier et documenter leurs savoir et expériences*, les transférer et partager, dans un processus continu, afin de les actualiser régulièrement. Ce processus demande *formation* et *accompagnement*, et parfois des *catalyseurs et traducteurs culturels*.

# 5

**La localisation nécessite une *prise de conscience réciproque* et un *apprentissage mutuel* entre les organisations locales et internationales**



La localisation se réalise à travers une *conscientisation sur les forces complémentaires*, les valeurs ajoutées et les potentialités de chaque organisation. Cell-ci exige un *apprentissage mutuel* et un *changement d'esprit* de tous.

# 6

**La localisation exige une *co-production des connaissances et savoir-faire* entre organisations locales et internationales**



Cette *co-production* crée un cadre pour un *dialogue ouvert* propose un *langage commun* pour partager les expériences et connaissances. Ceci implique la *co-production d'outils, de pratiques, et d'un langage contextualisé*, disséminé au *rythme de chaque participant*.

# 7

**La localisation résultera dans une *contextualisation des normes et pratiques humanitaires***